

Рождество в этом году было не в выходные, а также очень близко к финальным экзаменам. Таким образом, за день до Сочельника групповой чат класса был просто заполнен файлами, выданными профессорами.

Цзин Хуань взглянул на них, загрузил их все в свой телефон, а затем открыл шкаф перед собой.

Когда он снова посмотрел на свой мобильный телефон, в групповом чате общежития было около десяти сообщений.

Лу Вэньхао: Так много файлов, как я могу запомнить их все?

Гао Цзысян: У меня даже не хватает памяти мобильного телефона для этого.

Лу Вэньхао: О, хренов мусор, а не телефон. Ты должен просто выбросить его.

Гао Цзысян: Лао-цзы преувеличивал! Ты все еще в библиотеке?

Лу Вэньхао: Угу. А что? Даже не думай о том, чтобы заставить меня принести тебе острый горячий горшок на вынос. Вчера я уже полчаса стоял в очереди для тебя [рвота]

Гао Цзысян: О нет, сегодня я хочу, чтобы ты вернулся попозже.

Лу Вэньхао: ???

Гао Цзысян: Я скоро увижусь со своей девушкой [смущается]

Лу Вэньхао: [рвота] [рвота] [вертикальный средний палец]

Лу Вэньхао: Хорошо, Лао-цзы пойдет искать Хуань-Хуаня на ужин. Ты просто будешь голодным призраком в своей спальне. @Сяо Цзин

Цзин Хуань взглянул на сообщения и задумался. Он поднял мобильник и сфотографировал себя в зеркале.

Сяо Цзин: [картинка] Как вам этот костюм?

Лу Вэньхао: ...

Гао Цзысян: ???

Лу Вэньхао: Что ты делаешь, павлин?

Сяо Цзин: Все будет закончено, если ты просто скажешь, красивый он или нет.

Лу Вэньхао: О, вполне нормально, как ты обычно ходишь.

Сяо Цзин: [изображение] А как насчет этого?

Лу Вэньхао: ???

Цзин Хуань переоделся в три разных костюма, и его друзья сказали, что все они были вполне нормальными.

Он задумался на мгновение, а затем пошел в прихожую, чтобы надеть самые ослепительные, самые дорогие и самые крутые ботинки, которые у него были.

Сяо Цзин: [картинка]

Лу Вэньхао: (поднимает большой палец вверх) Самый красивый во Вселенной.

Гао Цзысян: [цветы] Предлагаю тебе дебютировать.

Цзин Хуань понял, что эти двое были просто плебеями.

Он снял ботинки и лег на диван, чтобы просмотреть микроблоги.

Лу Вэньхао: @Сяо Цзин, красивый гэ, ты там? Что мы будем делать на Рождество в этом году?

Сяо Цзин: Я не знаю, у вас есть хорошее предложение?

Лу Вэньхао: Я слышал, что поблизости есть тематический ресторан Hello Kitty. Тема не важна, но ресторан хороший. Я видел фотографию, и там довольно романтично.

Гао Цзысян: Ты в порядке? Ты собираешься туда не со своей девушкой, зачем тебе быть романтичным? Давай съедим целую жареную овцу, я опять проголодался.

Цзин Хуань не ответил. С помощью приложения он отыскал тематический ресторан, о котором упоминал Лу Вэньхао. Ресторан был действительно хорош, украшения были причудливыми: один взгляд – и можно было сказать, что он был создан для зарабатывания денег на парочках.

Хорошо, давай посчитаем это твоим успехом.

Он пошевелил пальцами и отправил запрос в ресторан.

Лу Вэньхао: @Сяо Цзин, Цзинцзин, что ты думаешь? Кстати, завтра Сочельник, так что, если мы не поторопимся, все будет занято.

Сяо Цзин: Кстати, о чем?

Лу Вэньхао: Целая жареная овца или Hello Kitty?

Сяо Цзин: Делайте, что хотите.

Лу Вэньхао: Хорошо, тогда давайте обсудим это сегодня

Сяо Цзин: В любом случае, я не пойду с вами.

Гао Цзысян: ?

Лу Вэньхао: ???

Одно слово вызвало тысячи волн. К тому времени, как Цзин Хуань переоделся обратно, количество сообщений в групповом чате достигло 99+, и больше 20 из них были адресованы лично ему.

Цзин Хуань рассмеялся. Он не ответил и даже не взглянул ни на одно из них; ему просто было скучно, и он должен был что-то сказать в групповом чате. Но он точно не сказал бы ничего более конкретного, так что было проще просто притвориться, что его нет.

Убрав одежду на самую дальнюю полку шкафа, Цзин Хуань уселся перед компьютером и медленно наслаждался этим давно потерянным настроением.

Это было как в то время, когда он был ребенком пяти-шести лет: вещь, которую он всегда ждал больше всего во время Китайского Нового года — это надеть новую одежду на встречу с людьми.

Когда зазвонил его мобильник, Цзин Хуань снова снял трубку.

Сян: Занятия только что закончились.

Сяо Цзин: Я только что проснулся.

Сян: Хм.

Сян: Какую еду ты любишь?

Сян: Кроме золотого куриного рагу.

Сяо Цзин: Все в порядке, я не привередлив в еде. В чем дело?

Сян: Хочу заранее забронировать ресторан.

Цзин Хуань начал улыбаться.

Такое чувство, когда они оба были взволнованы перед встречей друг с другом, это было, как бы это сказать...

Это было очень свежо и волнующе.

Сяо Цзин: Я уже заказал, но теперь немного жалею об этом.

Сян: Хм?

Сяо Цзин: В ресторане есть несколько девчачьих украшений, он не кажется подходящим для двух мужчин.

«Однако он подходит для пар», — мысленно добавил Цзин Хуань.

В тот вечер, через пять минут после ухода Сян Хуайчжи, Цзин Хуань все понял.

Раньше он этого не понимал. В конце концов, для человека, который никогда раньше не встречался, узнать, что вам нравится человек того же пола, было довольно трудным делом.

Но как только он во всем разобрался, в его голове появилось множество идей.

Например, он хотел иметь возможность держаться за руки с Сян Хуайчжи, пойти с ним домой и поцеловать его.

Мысли пронеслись у него в голове, пока не зазвонил мобильник, и он не пришел в себя.

Сян: Хорошо, если тебе нравится.

Мне нравится...

Цзин Хуань подумал об этом, отбросил в сторону конспекты, а затем взял свой телефон, чтобы сфотографировать экран компьютера.

Сяо Цзин: Я сегодня кормил Сянцзин. Ее полоса сытости полна, так что не корми ее, когда вернешься вечером.

Сян: А как папа Сянцзин?

Сердце Цзин Хуаня подпрыгнуло.

Сяо Цзин: А?

Сян: Ее папа уже сделал свои ежедневные квесты?

Сяо Цзин: ...

Сяо Цзин: Нет, жду, пока мама Сянцзин не вернется, чтобы забрать меня и сделать их вместе.

Сян: ?

Когда пришел видео вызов от Сян Хуайчжи, Цзин Хуань все еще не мог избавиться от глупой улыбки на лице.

Видео подключилось - и голова Сян Хуайчжи слегка опустилась. Позади него виднелись голые ветви деревьев, покрытые снегом.

В прошлый раз Лу Вэньхао сфотографировали с этого ракурса, и Гао Цзысян также использовал его в качестве своего аватара в Вичат. В то время пейзаж был настолько суровым, что Цзин Хуань почти не смог сдержаться.

Но глядя на лицо Сян Хуайчжи, Цзин Хуань вдруг почувствовал, что он не самый красивый во Вселенной.

«Как продвигается учеба?» — спросил Сян Хуайчжи.

«... — Цзин Хуань все еще улыбался. — Зачем ты вообще об этом заговорил!»

Сян Хуайчжи ответил: «Я боюсь, что ты провалишься».

«Если я провалюсь, то провалюсь. В худшем случае мне придется снова ходить на занятия. — Губы Цзин Хуаня дрогнули. — Ты позвонил мне только для того, чтобы сказать это?»

«Нет», — ответил Сян Хуайчжи.

Сян Хуайчжи поднял глаза и склонил голову. Посмотрев несколько раз туда-сюда, он очень легко рассмеялся: «Просто смотрю».

На кого смотришь?

Черт возьми, Цзин Хуаню снова захотелось смеяться.

К счастью, это был видеозвонок. Он откинулся назад, вышел из зоны действия камеры, а затем протянул руку и закрыл лицо.

Спустя бог знает сколько времени ему удалось выдавить из себя только «О».

На Рождество снега не было.

Цзин Хуань долго смотрел на себя в зеркало. Прежде чем выйти, он снова перевязал шарф.

Последний раз он так напыщенно смотрел в зеркало в начальной школе, когда ему нужно было произнести речь.

Хотя родители Цзин Хуаня всегда были заняты, они находили время, чтобы отпраздновать важные события в их жизни, такие как дни рождения, годовщины свадьбы, годовщины помолвки... Они всегда устраивали свидания друг с другом. За последние 20 с лишним лет они ни разу не пропустили ни одного года.

Цзин Хуань чувствовал, что они повлияли и на него.

Он зашел в цветочный магазин — и множество ароматов вызывало зуд в носу.

«Здравствуйте, чем могу быть полезен?»

Владелец был мужчиной в изящных очках с золотой оправой.

Цзин Хуань был немного смущен. Он никогда раньше не был в цветочном магазине.

«Здравствуйте, сделайте мне букет роз».

В прошлый раз в кинотеатре Сян Хуайчжи, похоже, понравились розы.

«Какие розы вы хотите?»

Владелец магазина перечислил сразу бесчисленное множество сортов роз.

От услышанного у Цзин Хуаня разболелась голова, поэтому он просто сказал: «Розы, которые используются для признаний, используйте для меня самые простые розы, и будет хорошо. — После этого он снова о чем-то задумался. — Забудьте об этом, не делайте букет, он слишком большой. Я хочу...»

Увидев, что он долго колеблется, мужчина улыбнулся.

«Девять роз, смысл* хороший, и некоторые парни раньше тоже покупали девять».

[Примечание: В китайском языке «Девять» звучит как слово «долговечный».]

Цзин Хуань вышел из цветочного магазина, неся бумажный пакет с девятью розами внутри. Владелец магазина помог ему очень хорошо упаковать их. По упаковке никто не мог сказать, что в нем находится.

Проходя мимо магазина деликатесов Шасянь, Цзин Хуань также заглянул внутрь ресторана. До назначенной встречи оставалось еще минут десять.

Он убрал руку, которой хотел послать сообщение Сян Хуайчжи.

Еще до того, как он прибыл на назначенное место встречи, Цзин Хуань увидел Сян Хуайчжи, стоящего у задней двери в черной куртке с опущенной головой и играющего со своим мобильным телефоном.

Сян Хуайчжи отказался от приглашений на празднование Рождества, присланных его одноклассниками, и вернулся, чтобы посмотреть свои новые сообщения.

Сяо Цзин: Где ты?

Сян: Что-то случилось?

Сяо Цзин: Возможно, я приду немного позже.

Сян: Угу, это не срочно.

Сяо Цзин: Ты ведь еще не там, не так ли?

Сян Хуайчжи напечатал «Нет», но не успел отправить его, как рядом с ним появилась чья-то голова.

«Как ты можешь обманывать людей?» — спросил Цзин Хуань, подавляя смех.

Пальцы Сян Хуайчжи замерли, а затем он заблокировал экран мобильного телефона.

«Кто первый кого-то обманул?»

«Я», — Цзин Хуань выпрямился и ответил смело и уверенно.

Они заказали столик в ресторане ровно на шесть часов, но сейчас оба пришли пораньше, так что им придется немного подождать, прежде чем войти.

«Пахнет хорошо. — Проходя мимо магазина деликатесов Шасянь снова, Цзин Хуань не мог удержаться, чтобы не сказать: — Хочу поесть здесь».

«В следующий раз. — Сян Хуайчжи посмотрел вниз. — Что ты принес?»

«Все еще не могу сказать. — Цзин Хуань сменил руки и убрал сумку с глаз Сян Хуайчжи. — В любом случае, это что-то хорошее».

Уже темнело. Какой-то магазин поставил «Jingle Bells», и на улице было все больше и больше пешеходов. Они были по двое, в основном, парочки. Атмосфера праздника была очень сильной.

Они шли в середине толпы, не толкаясь и не торопясь.

Пройдя некоторое время, они увидели перед собой магазин, который был полон людей. Магазин был оклеен розовыми обоями и разрисован кроликами с разными выражениями лиц. Это был недавно открытый магазинчик с игровыми автоматами с мягкими игрушками.

Когда этот магазин был отремонтирован в прошлом году, Лу Вэньхао сказал, что магазин, открытый в таком отдаленном месте, будет закрыт максимум через полгода.

Теперь кажется, что у Лу Вэньхао не было делового чутья.

Заметив его пристальный взгляд, Сян Хуайчжи бросил взгляд на магазин, на мгновение задумавшись, прежде чем спросить: «Ты хочешь поиграть?»

Конечно, нет.

Он только играл в ледибоя, и на самом деле не был настоящей девушкой. Он совершенно не интересовался мягкими игрушками... Вот дерьмо.

Черт, в этом магазине были куклы ДРГ!

В автомате лежала Сяо Сянцзин с двумя косичками.

Через две минуты Цзин Хуань обменял 20 юаней на жетоны и встал в очередь к автомату с игрушками.

Магазинчик с игровыми автоматами был не очень большим, и люди в очереди стояли толпой.

Девушка впереди после нескольких попыток ничего не добила, поэтому у нее было подавленное выражение лица, и она вела себя мило и избалованно со своим парнем. Тот быстро притянул ее к себе.

«Все хорошо, детка, муж купит тебе 50 монет, просто подожди меня».

Цзин Хуань сразу же стал стариком в метро.

Фу!

Эти пары на свиданиях были такими влюбленными.

В это время к тыльной стороне его ладони прикоснулись мягкой и горячей рукой. Прежде чем он успел отреагировать, кто-то взял его за руку.

Цзин Хуань повернул голову, чтобы осмотреться, и с его обычным выражением лица Сян Хуайчжи повернулся, чтобы спросить его: «Какую куклу ты хочешь зацепить?»

«Сяо Сянцзин», — сказал Цзин Хуань.

Уголки рта Сян Хуайчжи почти незаметно приподнялись: «Угу».

В магазине было полно народу, и они воспользовались этим, чтобы немного подержаться за руки. Они говорили о вещах, которые другие люди не могли понять.

Уши Цзин Хуаня были теплыми. Он подозревал, что его ладони вспотели, но не хотел расцеплять их руки.

Цзин Хуань зацепил Сяо Сянцзин всего за 12 монет, а оставшиеся восемь отдал девушке, которая кокетничала со своим парнем.

Когда они выходили их магазина, сквозь стекло автомата с игрушками их провожал свирепый взгляд парня той девушки.

«Он ведь не думал, что я пытаюсь поговорить с его подружкой, верно?» — спросил Цзин Хуань, немного подумав.

Сян Хуайчжи ответил: «Должно быть, так».

«Я должен быть сумасшедшим, чтобы делать такое...»

Заговорить с другой девушкой перед моим будущим парнем.

В конце концов, Цзин Хуань ничего не сказал.

После паузы он подумал, что их восемь символов* еще даже не были написаны, он не должен так нервничать.

[Примечание: Восемь знаков рождения для сравнения при сватовстве.]

Подул прохладный ветер, и только что возникшее удушливое ощущение исчезло.

Цзин Хуань поднял Сяо Сянцзин. Он как раз хотел подарить ее своему будущему парню, когда у него в кармане вдруг зазвонил мобильник.

Цзин Хуань посмотрел на звонившего и замер. Рука, державшая мягкую игрушку, бессознательно опустилась. Прежде чем он успел ответить на звонок, впереди послышались торопливые шаги. К нему подбежала красивая женщина с длинными вьющимися волосами. На ней была бежевая ветровка, и юбка внизу слегка покачивалась в такт ее движениям.

Прежде чем они успели отреагировать, женщина бросилась прямо в объятия Цзин Хуаня и крепко обняла его. Запах ее духов проник в их носы.

«Хуань-Хуань! — женщина на его шее хихикнула и сказала: — Сюрприз!»

Сила, которую женщина использовала, чтобы прыгнуть на него, была невелика, но Цзин Хуань все равно замер на месте.

В левой руке он держал пакет с розами, а в правой — маленькую мягкую игрушку. Ему потребовалось много времени, чтобы отреагировать.

После паузы Цзин Хуань наконец обрел дар речи. Его кадык перекатился, а затем он тихо сказал: «...Цзе».

Переводчику есть что сказать:

ессо: Цзе... Ты так не вовремя! Готовьтесь к стеклу!

<http://bllate.org/book/15721/1406834>